

Traducción del búlgaro al español

# Balkan Company

TRANSLATIONS

ПРЕВОДИ  
"БАЛКАН КЪМПАНИ" ЕООД  
в.с.т. "Витоша" № 42, ет. 1, офис №2  
0601, Столица, 1000, 0601 София  
Т 024444515  
e-mail: balkancompanyltd@abs.bg

TRANSLATIONS  
BALKAN COMPANY LTD  
42, Vitosha, Blvd., floor 1, office 2  
city Sofia, 1000 District Stolebna - Bulgaria  
T. 0035 924 444515  
e-mail: balkancompanyltd@abs.bg

Traducción del búlgaro al español

## MINISTERIO DE JUSTICIA AGENCIA DE REGISTRO

Zornitsa Ivanova  
2018.08.06 17:32:38

Firmante:

CN=ZORNITSA Ivanova Da

C=BG

O=REGISTRY AGENCY

E=[office@registryagency.bg](mailto:office@registryagency.bg)

Clave público:

RSA/2048 bits

Sofia 1111, c./ Elisaveta Bagriyana 20  
[www.registryagency.bg](http://www.registryagency.bg)

tel. 9486 181, fax: 9486 194  
[office@registryagency.bg](mailto:office@registryagency.bg)

## CERTIFICADO

No de salida 20180806171717 /06.08.2018

La Agencia de Registro certifica que en el Registro Mercantil y el registro de Las personas jurídicas sin fines de lucro bajo la partida de "Asociación de caridad Margariti" Asociación, CUI: 205228807 en la parte "Circunstancias inscritas" y parte "Actas declaradas" hacia el 06.08.2018 están inscritas las siguientes circunstancias y declaradas las siguientes actas:

Parte "Circunstancias Inscritas"



**Sección Información General**

Identificación

1. CUI: 205228807

**“Asociación de caridad Margariti” Asociación**

**Sección Estatuto General  
Circunstancias Generales**

2. Denominación **Asociación de caridad Margariti**

3. Forma Legal **Asociación**

5. Sede y domicilio social **BULGARIA, pueblo de Satovcha 2950, región de Blagoevgrad: municipio de Satovcha, c./ Bistritsa 14**

6b. Objetivos: defender a nivel nacional e internacional por y junto con las personas pobres y marginadas para prestar atención a su situación y las causas subyacentes o estructurales de la pobreza y la injusticia y tomar medidas para erradicarlas. - reconocer el derecho de las personas que viven en la pobreza y la exclusión social a vivir con dignidad y participar plenamente en la sociedad; - Aumentar la empatía pública y las acciones de inclusión social, destacando las responsabilidades colectivas e individuales en la lucha contra la pobreza y la exclusión social. - promover una mayor cohesión comunitaria mediante la aumentación de la conciencia pública sobre el beneficio común para la sociedad que erradica la pobreza, trabaja para una distribución justa de la riqueza y donde nadie se ve obligado a vivir en aislamiento. - reducir la propagación de la pobreza y la exclusión social. - proporcionar las condiciones y los requisitos previos para una vida decente y significativa, aumentar la conciencia pública en cuanto a los problemas, lo que debe llevar al reconocimiento de los derechos de las personas que viven la pobreza y exclusión social. - mejorar las condiciones de vida de las personas que viven en la pobreza y la exclusión social, la lucha contra la pobreza y el hambre.

6c. Medios para alcanzar metas: - tarifas de membresía cuyo tamaño y método de pago está determinado por la decisión del Consejo de Administración de la Asociación; - contribuciones voluntarias de los miembros de la Asociación; - donaciones y legados de personas físicas y jurídicas búlgaras y extranjeras; - fondos proporcionados en diferentes programas nacionales y / o internacionales; - trabajo voluntario de los miembros; - tarifas individuales y colectivas; - Organizar e implementar iniciativas cívicas, iniciativas de caridad y campañas; - ingresos por participación en competiciones y eventos deportivos; - ingresos por publicidad, televisión y otros derechos de distribución; - proporcionado por el estado, por organizaciones internacionales y por las autoridades locales; - ingresos de actividades económicas adicionales relacionadas con el tema de la actividad principal, los fondos utilizados para alcanzar los objetivos de la asociación; - ingresos de la propiedad de la Asociación, así como otros ingresos realizados de conformidad con la ley establecida por la ley



6d. Objeto de actividad comercial adicional: publicación, información, consultoría y otros. actividad comercial adicional solo si está relacionada con el tema de la actividad principal de la asociación

10a. Representadores: Yulia Yulianova Kachanova, NIP 8310210099, país: BULGARIA

**Posición: Director Ejecutivo**

**Georgi Hristov Karpuzov, NIP 8506016521, país: BULGARIA**

12d. Órganos: **Consejo general**

12e. Órganos de administración: Fecha de expiración del mandato: 15.06.2023

Nombre del órgano de administración: Consejo de Administración

Yuliya Yuliyanova Kachanova, NIP 8310210099, país: BULGARIA

Margarita Angelova Antova, NIP 7606286513, país: BULGARIA

Varti Avak Stepanyan, NIP 8203024435, país: BULGARIA

17a. Designado para hacer actividad de beneficio público: Sí

Parte "Actas declaradas"

Sección Acta de constitución actual

Acta de constitución actual

1001 Descripción del tipo de acto declarado Tipo: Contrato societario actual / Acta de constitución /Estatuto

Descripción: Contrato societario actual / Acta de constitución /Estatuto

Sección Actas declaradas

Actas declaradas

1001 Descripción del tipo de acto declarado Tipo: Decisión para la constitución de Una personas jurídicas sin fines de lucro

Descripción:

(Nombre y apellidos):

Firma y sello:

*La abajo firmante, Elena Nedyalkova Nedyalkova, certifico la veracidad de la traducción hecha por mí del búlgaro al español del documento adjunto. La traducción consiste de 3 (tres) páginas.*

Traductor:

Elena Nedyalkova

